



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC

1550 Avenue d'Estimauville

1550 D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC - PWGSC

601 - 1550 Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> OAC - ÉLECTRICITÉ - BASE DE QC		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE517-160133/A		<b>Date</b> 2015-11-10
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE517-160133		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-5-38164 (028)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCW-028-16586		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-11-02
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-11-18</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Simoneau, Steve		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw028
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2816 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Garde côtière canadienne - Base de Québec, dans un rayon de 250 km autour du 1550 d'Estimauville, Québec, G1J0C7		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EE517-160133/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EE517-160133

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
QCW-5-38164

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw028  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

---

**Titre : OCIR Électricité – Base de la Garde côtière canadienne - Québec**

Inclus dans la présente modification :

1. Amendement no 1
  2. Amendement no 2
  3. Amendement no 3
- 

**AMENDEMENT no 1**

**1. ANNEXE A : PARTIE 1, Article 1.9.4**

**RETIRER**

Si le représentant ministériel estime qu'il s'agit d'une urgence, commencer les travaux au plus tard 2 heures après la demande. Lorsqu'il reçoit de TPSGC une demande de travaux urgents, l'Entrepreneur se rend sur les lieux, sécurise les lieux afin que les occupants et le public soient en sécurité et répare ou protège le matériel contre tout nouveau dommage. Une fois la sûreté du matériel établie, l'Entrepreneur doit remettre au plus tard le jour ouvrable suivant, une estimation détaillée du coût des réparations complètes et de la remise des appareils en état de fonctionnement normal.

**INSÉRER**

Si le représentant ministériel estime qu'il s'agit d'une urgence :

- Et que les travaux sont dans un rayon de 0 – 50 km (commencer les travaux au plus tard 2 heures après la demande)
- Et que les travaux sont dans un rayon de 50 – 150 km (commencer les travaux au plus tard 4 heures après la demande)
- Et que les travaux sont dans un rayon de 150 – 250 km (commencer les travaux au plus tard 5 heures après la demande)

Lorsqu'il reçoit de TPSGC une demande de travaux urgents, l'Entrepreneur se rend sur les lieux, sécurise les lieux afin que les occupants et le public soient en sécurité et répare ou protège le matériel contre tout nouveau dommage. Une fois la sûreté du matériel établie, l'Entrepreneur doit remettre au plus tard le jour ouvrable suivant, une estimation détaillée du coût des réparations complètes et de la remise en état de fonctionnement normal des appareils.

---

**AMENDEMENT no 2**

**2. ANNEXE A : PARTIE 1, Article 1.9.9**

**RETIRER**

Être en mesure de fournir au moins 1 électricien à 2 heures d'avis

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EE517-160133/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EE517-160133

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
QCW-5-38164

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcw028  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

---

**INSERER**

Être en mesure de fournir au moins 1 électricien dans les délais suivants :

- Dans un délai de 2 heures après la demande lorsque les travaux sont dans un rayon de 0 – 50 km.
- Dans un délai de 4 heures après la demande lorsque les travaux sont dans un rayon de 50 – 150 km.
- Dans un délai de 5 heures après la demande lorsque les travaux sont dans un rayon de 150 – 250 km.

---

AMENDEMENT no 3

**3. ANNEXE B, PARTIE 4 : FRAIS DE DÉPLACEMENT DE PLUS DE 50 km à 250 km**

**RETIRER**

Pour les travaux exécutés dans un rayon de plus de 50 km jusqu'à 250 km, l'entrepreneur pourra charger les items qui suivent. La mesure de la distance se fera à vol d'oiseau entre le 1550 avenue D'Estimauville (Québec) et le lieu des travaux en utilisant un logiciel tel Google Earth.

**INSERER**

Pour les travaux exécutés dans un rayon de plus de 50 km jusqu'à 250 km, l'entrepreneur pourra charger les items qui suivent. La mesure de la distance se fera en utilisant **le chemin routier pour véhicule le plus court** entre le 1550 avenue d'Estimauville (Québec) et le lieu des travaux en utilisant un logiciel tel Google Earth.

---

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.